

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Janitorial Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23145-130635/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 23145-130635	Date 2013-09-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-220-6264	
File No. - N° de dossier VIC-3-36051 (220)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-30	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mathewson (Vic220), Don	Buyer Id - Id de l'acheteur vic220
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-0585 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-3344
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

23145-130635/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic220

Client Ref. No. - N° de réf. du client

23145-130635

File No. - N° du dossier

VIC-3-36051

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

s'il vous plat voir les documents suivants
Pour les modifications apportés l'article spécifique de l'annexe A - Énoncé des travaux

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

18. HEURES DE TRAVAIL Les travaux doivent avoir lieu entre 8 h et **22** h, conformément à l'horaire approuvé, sauf indication contraire sous les rubriques « PÉRIODE DE TRAVAIL » ou « SECTEURS SPÉCIAUX ET CHANGEMENTS », services de conciergerie (services intérieurs et extérieurs et fréquences).

Le passage de l'aspirateur doit avoir lieu après 16 h 30.

Les heures de travail peuvent être modifiées à la demande du responsable des lieux.

Jours de nettoyage : cinq (5) jours par semaine, du lundi au vendredi, à moins d'indication contraire.

37. DESCRIPTION DU BÂTIMENT :

ÉTAGE	DESCRIPTION	PRINCIPALE FONCTION	PREMIER ÉTAGE	PRINCIPALE FONCTION
Rez-de-chaussée	- Hall d'entrée	- Cafétéria	- Mezzanine	- Puits d'escalier central, vieille aile
	- Atrium	- Salle d'exposition des publications	- Couloirs	- Salle du patrimoine à la bibliothèque
	- Salle de conférences		- Surfaces vitrées à l'extrémité des couloirs dans la nouvelle aile	- Entrée de la bibliothèque
Deuxième et troisième	- Couloirs	- Salles de réunion	- Salle du conseil, nouvelle aile	- Aires de lecture, bibliothèque
	- Aires vitrées	Aires de conversation, nouvelle aile	- Salle de réunion, vieille aile	

	Nombre de bureaux	Nombre de laboratoires et de zones de travail	Nombre de toilettes	Mètres carrés
Rez-de-chaussée	6	6	6	11 300
Premier étage	50	29	5	
Deuxième étage	51	25	4	
Troisième étage	40	32	4	
Salles de réunion	8	0	0	
Bâtiment de tête annexe aile d'entretien	3 0 5	8 0 0	2 2 1	890 410 150
TOTAUX	155	92	19	12 750

TYPE DE PLANCHER	SUPERFICIES approximatives en m ²	TYPE DE PLANCHER	SUPERFICIES approximatives en m ²
Moquette	2 400	Par éléments Plancher surélevé informatique	300
Ciment	3 900	Terrazzo	700
Linoléum	2 200	Carrelage ceramic	900
carreaux de vinyle	2 300		

REVÊTEMENTS DE PLANCHER	
Toilettes et douches	Terrazzo et carrelage.
Aile d'entretien	Ciment, peint; carreaux de vinyle.
Rez-de-chaussée	Ciment, la moitié environ de la superficie est peinte, carreaux de vinyle, terrazzo, carreaux de grès cérame.
Édicules	Ciment.
Premier, deuxième et troisième étages	Terrazzo; carreaux de vinyle; moquette; revêtement vinylique en feuille; lissé à la truelle, sans joints.

Solicitation No. - N° de l'invitation 23145-130635/A Amd. No. - N° de la modif. **003**

Buyer ID - Id de l'acheteur vic220

Client Ref. No. - N° de réf. du client 23145-130635

Bibliothèque	Moquettes.
Bâtiment de tête	Corridor – ciment peint; bureaux et laboratoires, carreaux de vinyle.
Annexe	Moquette.
Locaux d'informatique	Stratifié.
Tous les escaliers	Terrazzo et caoutchouc.

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉ